

平成 22 年 3 月 2 日

各 位

会 社 名 株式会社ホッコク
代表者名 代表取締役 吉田 泰昌
[JASDAQ コード 2906]
問合せ先 取締役管理本部長 曾根 敏信
TEL 03-5695-2005

「ル・パン・コティディアン」の日本における地域開発権取得に関するお知らせ

当社は、伊藤忠商事株式会社との間で、「ル・パン・コティディアン」レストランの日本における展開・運営の権利に関する契約を締結しましたのでお知らせいたします。伊藤忠商事株式会社は、PQ Licensing S.A. 社より、日本における同レストランの独占ストアライセンス権を取得しております。これにより当社は、アジア初進出となる世界的な人気を持つ「ル・パン・コティディアン」レストランの運営事業に乗り出します。

記

1. 「ル・パン・コティディアン」について

企業概要：【社名】ピーキューライセンシング社 (PQ Licensing S.A.)

【本社】11, Rue Des Colonies 11, 1000 Brussels Belgium

【設立】1990年

【創設者】アラン・クーモン (Alain Coumont)

【代表者】ヴィンセント・ハーバート (Vincent Herbert)

販売拠点：世界17カ国132店舗（ベルギー、フランス、英国、ドイツ、オランダ、スイス、スペイン、ロシア、トルコ、クウェート、バーレーン、アラブ首長国連邦、米国、カナダ、メキシコ、オーストラリア：このうちベルギー、フランス、英国、米国は直営で、他はFC展開）

特 徴：シンプルかつ優れた品質の原材料を使用。

居心地のよい、快適な空間を提供。

知識が多く、思いやりのあるプロフェッショナルなスタッフによる運営。

2. 役割分担

伊藤忠商事株式会社：

(1) 当プロジェクト全体の管理と「ル・パン・コティディアン」ブランドの価値向上に向けたトータルイメージコントロールおよびマーケティングコントロール。

(2) 日本国内における旗艦店・路面店等の店舗開発

株式会社ホッコク：

(1) 日本国内における旗艦店・路面店等の店舗開発。

(2) 「ル・パン・コティディアン」の店舗運営。

(3) 「ル・パン・コティディアン」の商品開発。

3. 店舗開発計画

2010年末から2011年の早い時期にかけて、都心に店舗面積165㎡（50坪）の旗艦路面店をオープンする予定です。そして、6年後には20店舗（平均店舗面積約99㎡＝30坪）展開に拡大する予定です。

プロジェクトの詳細につきましては、添付資料をご確認願います。

以 上



ごあいさつ

この度、伊藤忠商事株式会社は、ベルギー発祥でグローバルに高級ベーカリーレストラン「ル・パン・コティディアン」(Le Pain Quotidien)を展開するピーキューライセンシング社(PQ LICENSING S.A.、本社ベルギー・ブリュッセル)と、日本における「ル・パン・コティディアン」の独占ストアライセンス権、及び「ル・パン・コティディアン」商品の独占輸入販売権と独占製造販売権に関する契約を締結致しました。

2010年より、株式会社ホックク(本社東京都中央区、吉田泰昌社長)のオペレーションにより、高級ベーカリーレストラン事業に乗り出します。

「ル・パン・コティディアン」の歴史は、1990年、創設者でシェフのアラン・クーモン(Alain Coumont)氏が、オーガニック中心のシンプルでエレガントなベーカリーレストランの第1号店をベルギーのブリュッセルにオープンしたのが始まりです。

現在、世界17カ国、132店舗のグローバルな店舗展開を行っています。すべての店舗でブレックファーストやランチができ、テイクアウトもできます。また、一部のエリアではディナー営業もしています。

いずれのお店も、有機栽培でつくられた質の良い材料をできる限り使用し、伝統的なレシピそのままの製法でつくる美味しいブレッドが特徴です。これに加えて、サラダ、タルティーヌ、スイーツ、スープ、ドリンク、ワイン、その国や地域の特色を生かした料理などを提供すると共に、世界各地から集められたグロスアリーを販売しています。

また、どのお店にも、アンティーク調の長テーブルが置かれ、見知らぬ者同士がこの長テーブルを囲んで食を楽しむのが、この店のスタイルです。一枚板の共有テーブルは再生木材を使用し、落ち着いたナチュラルな雰囲気は発祥地ベルギーの空気感を表現すると共に、心地よい空間を提供しています。

今回の日本上陸が、「ル・パン・コティディアン」にとって初のアジア進出となります。

今後、日本市場においては、伊藤忠商事株式会社と株式会社ホッククがパートナーシップを結び、世界各国の「ル・パン・コティディアン」と同一コンセプトのベーカリーレストラン運営に取り組みます。

戦略的なマーケティング活動及び路面店や商業施設、百貨店への出店を中心とした積極的なオペレーション活動を繰り広げ、6年後には20店舗展開、小売上代ベース40億円の売上規模に拡大する計画です。

2010年3月

ピーキューライセンシング社
伊藤忠商事株式会社
株式会社ホックク



「ル・パン・コティディアン」プロジェクトの概要

◆ 契約の内容

ベルギーのピーキューライセンスリング社と伊藤忠商事株式会社は、高級ベーカリーレストラン「ル・パン・コティディアン」の日本における独占ストアライセンス権、及び「ル・パン・コティディアン」商品の独占輸入販売権と独占製造販売権に関する契約を締結致しました。

伊藤忠商事株式会社がマスターライセンス及び輸入元となり、株式会社ホッコクのチェーンオペレーションによる「ル・パン・コティディアン」の高級ベーカリーレストラン事業に取り組みます。

◆ 役割分担

伊藤忠商事株式会社

1. 当プロジェクト全体の管理と、「ル・パン・コティディアン」ブランドの価値向上に向けたトータルイメージコントロール及びマーケティングコントロール。
2. 日本国内における旗艦店・路面店等の店舗開発。

株式会社ホッコク

1. 日本国内における旗艦店・路面店等の店舗開発。
2. 「ル・パン・コティディアン」の店舗運営。
3. 「ル・パン・コティディアン」の商品開発。

◆ 展開商品

ベーカリー、タルティーヌ(サンドイッチ)、スイーツ、サイドメニュー、ワイン、カフェ、グロスアリー、雑貨など。

◆ 売上計画

2010年末から2011年の早い時期にかけて、都心に店舗面積約165㎡(50坪)の旗艦路面店をオープンする予定です。そして、6年後には20店舗(平均店舗面積約99㎡=30坪)展開に拡大する計画です。売上規模は6年後小売上代40億円を計画しています。



「ル・パン・コティディアン」について

◆ 企業概要

社 名：ピーキューライセンシング社 (PQ LICENSING S.A.)
本 社：11, Rue des Colonies 11, 1000 Brussels Belgium
設 立：1990 年
創 設 者：アラン・クーモン (Alain Coumont)
代 表 者：ヴィンセント・ハーバート (Vincent Herbert)

◆ 販売拠点

世界 17 カ国 132 店舗
ベルギー、フランス、英国、ドイツ、オランダ、スイス、スペイン、ロシア、トルコ、クウェート、バーレーン、カタール、アラブ首長国連邦、米国、カナダ、メキシコ、オーストラリア (順不同)
(このうちベルギー、フランス、英国、米国は直営店で、他は F C 展開)

◆ ル・パン・コティディアンのコミットメント

- シンプルかつ優れた品質の原材料を使用。
- 居心地の良い、快適な空間を提供。
- 知識が多く、思いやりのあるプロフェッショナルなスタッフによる運営。

◆ Le Pain Quotidien のネーミング

日本語では「日々の糧」の意味。カラダだけでなく、ココロにも栄養を与えられるパンを毎日提供すること。

株式会社ホッコク企業概要

社 名： 株式会社ホッコク
本 社： 東京都中央区日本橋人形町 3-11-10
設 立： 1968 年 4 月
代 表 者： 吉田泰昌 (代表取締役社長)
業 種： 外食産業・F C 事業
資 本 金： 18 億 7,750 万円
従業員数： 216 名

本件に関するお問い合わせ先

伊藤忠商事(株) ブランドマーケティング第三部ブランドマーケティング第5課 課長: 塩川弘晃 担当: 堀川良太 Tel 03-3497-2503
(株)ホッコク 管理本部: 諸麥(もろむぎ)順一 Tel 03-5695-2005